

Auxiliares de conversación españoles en Alemania

Guía 2024 y 2025

Acción Educativa Exterior
MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL
Y DEPORTES





MINISTERIO DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL
Y DEPORTES

Secretaría de Estado de Educación

Dirección General de Planificación y Gestión Educativa

Unidad de Acción Educativa Exterior

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Atención al Ciudadano,

Documentación y Publicaciones

Edición: 2024

NIPO: 164-24-043-5

Auxiliares de conversación españoles en Alemania

Guía 2024 y 2025



ÍNDICE

EL PROGRAMA DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN	1
INTRODUCCIÓN	1
Organismo gestor	1
Duración del programa	2
Asignación económica.....	2
Funciones del auxiliar de conversación	2
Horario	3
El profesor tutor	3
ASPECTOS ORGANIZATIVOS DEL PROGRAMA.....	4
ANTES DE SALIR DEL PAÍS	4
Asignación a los centros de destino	4
Toma de contacto con el centro educativo de destino	4
Jornadas de acogida	5
Preparación didáctica. Materiales y recursos	5
Búsqueda de alojamiento	7
Documentos importantes	9
AL LLEGAR AL PAÍS.....	11
Incorporación al centro educativo de destino	11
Cuenta bancaria	11
Tarjetas de débito/crédito	12
Vivienda. Contrato de arrendamiento	13
Empadronamiento (Anmeldung)	13
Ayuda al alquiler.....	14
Inscripción consular	15
Asistencia médica.....	16
Números de emergencia.....	17
Internet, teléfono, radio y televisión	17
Transporte.....	19
RETORNO AL PAÍS.....	21
Certificado de servicio.....	21
Carta de referencia	22

CONOCER EL PAÍS.....	23
DATOS PRINCIPALES	23
Sistema político y administrativo.....	23
Aspectos de la vida cotidiana.....	24
EL SISTEMA EDUCATIVO ALEMÁN.....	26
Etapas educativas.....	26
El español en el sistema educativo	29
Calendario escolar.....	31
OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN.....	32
Cursos de alemán.....	32
Actividades de formación	32
Acceso a la profesión docente en Alemania	33
DIRECCIONES ÚTILES	34

EL PROGRAMA DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN

INTRODUCCIÓN

El programa de Auxiliares de Conversación permite que estudiantes universitarios de último curso o ya graduados puedan pasar un curso escolar en centros educativos de enseñanza primaria o secundaria de Alemania.

El objetivo principal del programa es estimular el aprendizaje del español y fomentar el conocimiento de nuestra cultura entre el alumnado alemán. Como hablantes nativos, los auxiliares son un modelo lingüístico que facilita que el alumnado asimile el idioma español de forma natural. Además, aportan una visión directa de la cultura y la vida actual en España fomentando el respeto por la diversidad cultural en el mundo. Para los auxiliares esta experiencia supone una oportunidad personal y profesional que les permitirá conocer la sociedad alemana, familiarizarse con su sistema educativo y mejorar su competencia lingüística en el idioma alemán.

Las condiciones de participación en el programa y los requisitos específicos para cada país son publicados anualmente por el [Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes \(MEFPD\)](#) mediante la correspondiente convocatoria pública.

Organismo gestor

En Alemania el MEFPD gestiona el programa de Auxiliares españoles de Conversación en colaboración con el [Pädagogischer Austauschdienst \(PAD\)](#).

El PAD es parte de la Conferencia Permanente de Ministros de Educación de los estados federados alemanes (Kultusministerkonferenz) y su función es promover el intercambio y la cooperación internacional en el ámbito educativo. Es también agencia nacional para los programas educativos de la Unión Europea y coordinadora nacional para el programa eTwinning.

Duración del programa

La participación en el programa comienza a mediados de septiembre y finaliza el 31 de mayo. Existe la posibilidad de solicitar al PAD la renovación por un segundo año. El proceso de solicitud de renovación no es automático. Debe tenerse en cuenta que, en los casos en que sea posible, el programa favorece las nuevas candidaturas y el número de becas es limitado.

Asignación económica

El auxiliar de conversación recibirá del PAD una ayuda económica mensual de 1000,00 € en concepto de alojamiento y mantenimiento. Esta cantidad está exenta de impuestos.

Funciones del auxiliar de conversación

La labor del auxiliar de conversación consiste en asistir al profesorado titular para reforzar la competencia comunicativa oral y la competencia cultural del alumnado, facilitando que los estudiantes realicen prácticas en situaciones comunicativas auténticas y colaborando en las actividades culturales organizadas por el centro.

El auxiliar de conversación tiene autonomía para crear materiales didácticos, dirigir el trabajo en pequeños grupos dentro del aula, brindar apoyo y asesoramiento a estudiantes individuales y al profesorado del departamento o diseñar actividades y proyectos culturales que impliquen a otros departamentos y asignaturas como por ejemplo un club de lectura, cine, radio escolar o teatro, celebraciones típicas, presentaciones sobre aspectos de la sociedad en las diversas regiones de España, ayuda al establecimiento de intercambios escolares, etc.

Es importante que todas estas iniciativas estén coordinadas con el profesorado titular.

NO es función del auxiliar asumir la docencia sin la presencia del profesorado titular en el aula, evaluar al alumnado o ejercer medidas disciplinarias.

La participación en actividades extraescolares, excursiones, viajes de estudio, etc. es voluntaria y en ningún caso está permitida sin el acompañamiento de profesorado del centro.

Horario

Los auxiliares se integran en el departamento de español de los centros y desarrollan su actividad docente, en términos generales, durante doce horas semanales.

El profesor tutor

El profesor tutor (Betreuungslehrkraft) será uno de los miembros del departamento de idiomas. Es la persona que coordinará el trabajo del auxiliar y le apoyará ante cualquier duda o problema.

ASPECTOS ORGANIZATIVOS DEL PROGRAMA

ANTES DE SALIR DEL PAÍS

Asignación a los centros de destino

Una vez que el [Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes](#) publica las listas de candidatos seleccionados y de reserva en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, el Pädagogischer Austauschdienst (PAD) procede a la asignación de los auxiliares a los centros educativos en Alemania. Generalmente en el mes de agosto contacta con los interesados mediante correo electrónico proporcionándoles información sobre el proceso de incorporación a su nuevo destino.

En caso de renunciar a la plaza obtenida, deberá remitirse un escrito al [buzón genérico de renunciaciones](#) en un plazo de 10 días naturales, contados a partir del día de la publicación de la Resolución de Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Si se ha recibido ya la información sobre el centro de destino y las instrucciones de incorporación, también se deberá comunicar la renuncia al propio centro.

Toma de contacto con el centro educativo de destino

Se recomienda contactar lo antes posible con la escuela de destino y solicitar los datos de contacto del profesor tutor y del auxiliar que le precedió. Es importante consultar los calendarios de vacaciones escolares del estado federado correspondiente para saber si estará alguien disponible en su escuela. En el primer correo electrónico se recomienda presentarse brevemente, solicitar información sobre la edad de los estudiantes, su nivel de idioma, las necesidades de material que se puedan aportar desde España y sobre la posibilidad de que la escuela le proporcione alojamiento para el período inicial o le ayude en la búsqueda de vivienda.

Jornadas de acogida

Durante el mes de agosto el PAD organiza jornadas informativas en línea sobre los diversos aspectos del programa. Los auxiliares de conversación seleccionados recibirán la invitación por correo electrónico con antelación.

A finales de septiembre o principios de octubre la Consejería de Educación en Alemania también convocará a los auxiliares a una Jornada de Acogida en línea mediante invitación enviada por correo electrónico.

Preparación didáctica. Materiales y recursos

Es conveniente realizar una selección de recursos y materiales auténticos que motiven al alumnado y lo acerquen a la actualidad de nuestra cultura y sociedad.

Además de materiales atractivos que el auxiliar pueda encontrar en su entorno, se ofrece a continuación una serie de recursos de utilidad para su tarea docente:

El portal de la [Acción Educativa Exterior](#) ofrece materiales y recursos para su consulta y descarga. Estos materiales, en su mayoría didácticos, han sido concebidos habitualmente como apoyo a las necesidades del profesorado de español y del profesorado de los centros de la Acción Educativa Exterior.

El [Catálogo de Publicaciones](#) del Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes contiene todas las publicaciones de la Acción Educativa Exterior en su versión en línea para descarga gratuita.

La [Biblioteca digital eLeo](#) de la Acción Educativa Exterior cuenta con más de 4000 títulos en libros y audiolibros. El catálogo comprende todo tipo de títulos, desde clásicos españoles e hispanoamericanos, a lecturas infantiles y juveniles o a tratados teóricos y prácticos sobre la enseñanza de español para extranjeros.

Muchos de sus libros son de préstamo simultáneo, lo que facilita la creación de clubs de lectura con los estudiantes. Para ello hay que estar dado de alta como usuario a través de la página y solicitar tener el rol de moderador, enviando un correo a aee.eleo@educacion.gob.es.

La [plataforma de cine Veo en español](#) ofrece al profesorado de la Acción Educativa Exterior un amplio catálogo de obras cinematográficas, fichas y guías didácticas para su uso en la práctica docente. La plataforma contiene una selección específica de obras audiovisuales con criterios pedagógicos en distintos formatos (largometrajes, documentales, cortos y secuencias). Las altas se gestionan a través de la Consejería de Educación de cada país.

El [Instituto Cervantes](#) ofrece también multitud de recursos útiles para la enseñanza del español.

- [Centro Virtual Cervantes](#)
- [Biblioteca del profesor de español](#)
- [Foro didáctico](#)
- [Recursos](#)
- [Publicaciones](#)

Búsqueda de alojamiento

Antes de iniciar la búsqueda de vivienda es conveniente ponerse en contacto con el centro educativo y con los auxiliares del año anterior. Los tutores de los centros de destino suelen prestar apoyo en la búsqueda de alojamiento y en algunos casos pueden ofrecer alojamiento temporal mientras no se encuentra una vivienda adecuada. En ningún caso pueden firmar contratos de alquiler en nombre del auxiliar.

Existen varias páginas web que pueden servir de ayuda en la búsqueda de vivienda:

- [Wohnheimfinder](#)
- [Wohnung WG - Studenten-Wohnung](#)
- [Immowelt.de](#)
- [ImmoScout24](#)
- [WG Zimmer Wohnungen](#)
- [Home Company](#)
- [Wunderflats](#)
- [Ebay-Kleinanzeigen-Immobilien](#)
- [Estancia en Alemania con una familia de acogida | Lingoo](#)

Una opción interesante son las Mitwohnzentrale, agencias que facilitan la búsqueda de pisos compartidos. Las páginas web suelen especializarse en una zona determinada, por lo que debe buscar la agencia de la zona que le interese.

- [ihremitwohnzentrale.de](#)

Alojamiento temporal

Es una práctica habitual en Alemania alquilar el piso (Untervermietung), por ejemplo, cuando se sale de vacaciones, aunque sea por un periodo corto de tiempo, o se va a pasar una temporada fuera del país, por lo que este tipo de alquiler puede ser una alternativa al principio.

- www.airbnb.es
- www.jugendherberge.de
- www.germany.travel/es/index.html
- www.couchsurfing.com/places/germany
- [Untermieter gesucht \(immobilienscout24.de\)](http://Untermieter%20gesucht%20%28immobilienscout24.de%29)

Es importante entender algunos términos clave de los anuncios de alquiler de vivienda:

Kaltmiete: precio base del alquiler sin gastos adicionales.

Warmmiete: precio base del alquiler incluidos gastos adicionales, por lo general calefacción y agua caliente. Los costes de la luz, basura, limpieza de espacios comunes, internet, teléfono, televisión, etc. suelen ir aparte.

Nebenkosten: costes adicionales.

Provision: comisión que cobra la agencia inmobiliaria. Por lo general equivale al alquiler de un mes.

Kaution: depósito de seguridad que se paga al arrendador al firmar el contrato de alquiler. Suele ser equivalente a entre uno y tres meses de alquiler.

En los anuncios de viviendas se utilizan numerosas abreviaturas. En este documento de [Abreviaturas frecuentes](#) elaborado por el [Deutscher Akademischer Austauschdienst](#) (DAAD) pueden consultarse las más frecuentes.

Para evitar posibles estafas y fraudes por internet **NO** se debe firmar ningún contrato antes de llegar a Alemania y ver la vivienda.

Documentos importantes

Antes de viajar a Alemania deberá obtener los siguientes documentos:

Certificado médico

En los centros de destino deberá presentarse el Certificado Médico Oficial. El impreso puede obtenerse en farmacias o en el colegio de médicos de cada provincia. El médico de cabecera debe cumplimentarlo tras el correspondiente examen. El colegio de médicos provincial sella el certificado y da fe de que el médico es un colegiado en ejercicio. En la organización médica colegial se legaliza la firma del colegio para su utilización en el extranjero.

Tarjeta sanitaria europea (TSE)

Para cubrir posibles incidencias hasta el momento en el que el PAD le envíe la tarjeta sanitaria alemana, se debe ir provisto de la tarjeta sanitaria europea (TSE), que facilita el derecho a recibir las prestaciones sanitarias que resulten necesarias durante una estancia temporal por motivos de trabajo, estudios o turismo en el territorio del Espacio Económico Europeo, Reino Unido o Suiza.

La solicitud de la TSE se puede tramitar en [sede electrónica de la Seguridad Social](#) o a través de la [sede electrónica de MUFACE](#) para afiliados a esta entidad.

La TSE se recibe en el domicilio del solicitante en un plazo teóricamente no superior a 10 días. En caso de no haberla recibido todavía en el momento de viajar, se puede solicitar un certificado provisional sustitutorio (CPS), cuya validez estará reflejada en el certificado y que, en todo caso, es siempre inferior a 90 días.

Carné Internacional de Estudiante (ISIC)

Antes de salir de España conviene obtener el [Carné Internacional de Estudiante \(ISIC\)](#) o similar ya que permite disfrutar de descuentos y servicios especiales en transporte, alojamiento y acceso a lugares de ocio.

El carné se puede solicitar en la Dirección General de Juventud u organismo encargado, de cualquier comunidad autónoma en ayuntamientos o asociaciones juveniles o bien por internet a través de la web [ISIC](#). Tiene una validez de un año natural a partir de su fecha de emisión. Se puede obtener de forma digital o física.

A la solicitud debe adjuntarse una fotografía de carné, una dirección válida de correo electrónico y cualquier justificante de estudios actual (resguardo de matrícula, notas, etc.)

Certificado de Antecedentes Penales y Certificado de Delitos de Naturaleza Sexual.

Estos certificados pueden solicitarse a través de la sede electrónica del Ministerio de Justicia.

- [Certificado de Antecedentes Penales](#)
- [Certificado de Delitos de Naturaleza Sexual](#)

AL LLEGAR AL PAÍS

Incorporación al centro educativo de destino

Nada más incorporarse al centro deberá entregar el justificante de empadronamiento y comunicar sus datos bancarios para que las autoridades responsables puedan proceder al pago de la ayuda mensual.

La mayoría de las escuelas utilizan el formulario de inscripción denominado (Antrittsmeldung) que se le proporcionará en la secretaría de su escuela y se enviará a las autoridades educativas responsables del pago.

El profesor tutor podrá ayudarle en estas gestiones.

El pago de la asignación mensual puede retrasarse entre cuatro y seis semanas por lo que se le aconseja llevar dinero para afrontar los primeros gastos (alquiler, fianza, compras, alimentación, etc.).

Su profesor tutor le explicará todas las cuestiones de la vida escolar relevantes para su trabajo como auxiliar. No dude nunca en preguntar y pedir aclaraciones sobre cualquier aspecto de su interés.

Cuenta bancaria

Si ya dispone de una cuenta corriente (Girokonto) dentro del Área Única de Pagos en Euros (SEPA), consulte con la autoridad escolar correspondiente si es válida para la transferencia de la asignación mensual.

En caso de que el pagador de su beca requiera una cuenta en un banco con sede en Alemania, debe proceder a abrir una cuenta corriente lo antes posible en una entidad bancaria alemana.

La mayoría de los bancos cobran tasas de mantenimiento. Debe consultarse si es posible abrir una cuenta gratuita con el carné internacional de estudiante. El banco le informará sobre los documentos necesarios. Por lo general son:

- Documento de identificación personal.
- Certificado de empadronamiento (Anmeldebestätigung).
- Contrato o documento de asignación de centro educativo.
- Número de identificación fiscal (IdNR). Este número se genera automáticamente con el padrón.

Algunas entidades bancarias:

- Banca online: N26, DKB, ING, Commdirect, Openbank.
- Banca tradicional: Deutsche Bank, Sparkasse, Commerzbank, Postbank, Targobank, etc.

Tarjetas de débito/crédito

El uso de dinero en efectivo sigue muy extendido en Alemania. En numerosos establecimientos solo se acepta el pago en efectivo (Barzahlung).

El uso de tarjetas emitidas por bancos españoles implica en algunos casos el pago de comisiones al sacar dinero de los cajeros.

Vivienda. Contrato de arrendamiento

Es fundamental leer con mucha atención el contrato antes de firmarlo. Su redacción y los términos utilizados pueden resultar complicados de entender. Se aconseja buscar asesoramiento de su profesor tutor u otras personas con experiencia.

Al firmar el contrato debe tenerse en cuenta lo siguiente:

Un contrato de arrendamiento temporal (Befristeter Mietvertrag) está vigente hasta la fecha especificada y su rescisión anticipada sólo se permite en ciertas condiciones previamente estipuladas.

Un contrato de arrendamiento indefinido (Unbefristeter Mietvertrag) puede ser cancelado, pero se debe respetar el plazo de aviso de cancelación indicado en el contrato, generalmente de 1 a 3 meses. No informar con la antelación necesaria podría suponer la pérdida del depósito que se ha pagado previamente. El arrendador deberá rellenar el formulario de confirmación de residencia (Wohnungsgeberbestätigung), que posteriormente se entregará en la oficina de empadronamiento (Einwohnermeldeamt) que corresponda a su localidad. Puede verse un modelo aquí: [Muster Wohnungsgeberbestätigung \(PDF\)](#)

En caso de cambio de domicilio, se debe informar al centro educativo de la nueva dirección y comunicarlo a la oficina de empadronamiento.

Empadronamiento (Anmeldung)

Tan pronto como se haya encontrado alojamiento, los auxiliares de conversación deben inscribirse en la oficina local de registro de residentes (Einwohnermeldeamt). Debe consultarse el sitio web de la oficina que corresponda a su localidad para verificar si es necesario programar una cita previa.

La oficina de registro proporcionará información sobre los documentos y formularios necesarios. Por regla general son los siguientes:

- Formulario de registro: Es muy importante marcar la casilla correspondiente que indica que no es asalariado (erwerbstätig), pues la asignación mensual es una beca que no está sujeta al pago de impuestos.
- Pasaporte o documento nacional de identidad.
- Contrato de arrendamiento o confirmación de residencia (Wohngeberbestätigung) por parte del casero u otra persona que resida en el domicilio.
- Su contrato de beca (Stipendiumvertrag) o el documento de su asignación al centro educativo.

Una vez realizado el trámite se recibirá el certificado de empadronamiento (Anmeldebestätigung). Los miembros de los países de la UE reciben automáticamente un permiso de residencia en la oficina de registro de residentes.

Si hay un cambio de domicilio, aunque sea dentro de la misma ciudad, es necesario realizar el cambio de dirección en la oficina de registro.

El certificado de empadronamiento es necesario para abrir una cuenta bancaria.

Ayuda al alquiler

Los auxiliares de conversación podrán solicitar una ayuda al alquiler (Wohngeld) a través de sus administraciones locales.

Se deberá contactar con la oficina de ayudas al alquiler que le corresponda según su lugar de residencia. El PAD no puede facilitar información al respecto. Puede obtener más información en el sitio web del [Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen](#) (BMWSB).

Inscripción consular

Es recomendable inscribirse en el consulado español de la demarcación. Aunque no es obligatorio, se aconseja a los españoles que se encuentren temporalmente en el extranjero inscribirse como no residentes en el Registro de Matrícula Consular (RMC) correspondiente al lugar donde vivan. El alta como no residente en el RMC no produce la baja en el padrón del lugar de residencia anterior. Se puede mantener el alta como no residente durante el tiempo máximo de un año. Si no se solicita la baja expresamente, al cabo de un año se producirá la baja automática.

Documentación a presentar para el alta de no residente:

- Formulario de inscripción como no residente.
- Fotocopia del DNI, o del pasaporte español.
- Una fotografía biométrica.

El alta se solicita presencialmente y sin cita previa en horario de atención al público (Lunes a jueves de 9.00h a 13.00h y viernes de 9.00h a 12.00h).

En Alemania hay seis [consulados generales](#) de España: Berlín, Düsseldorf, Fráncfort, Hamburgo, Múnich y Stuttgart.

Entre las funciones de los consulados, se pueden destacar las siguientes:

- Expedir pasaportes o salvoconductos en caso de caducidad, pérdida o sustracción de la documentación personal.
- Facilitar información sobre los servicios médicos, educativos y legales del país.
- Prestar asistencia a detenidos.
- Prestar servicios de registro civil, notariales, de legalización de documentos, o de remisión de comunicaciones e instancias a organismos españoles.

Asistencia médica

Los auxiliares de conversación tendrán cobertura médica sin coste adicional mediante el seguro de grupo obligatorio PAD-Plus Reiseschutz de la compañía de seguros [Würzburger Versicherungs AG](#). La póliza incluye seguro de enfermedad, de accidentes y de responsabilidad civil (Haftpflichtversicherung). Se trata de un seguro de gastos médicos reembolsables. En caso de hospitalización, se debe contactar con la aseguradora para que cubra los gastos directamente, ya que los costes pueden ser muy altos. Este seguro es parte del contrato y no puede ser modificado individualmente.

Pueden consultarse las condiciones en el documento [_Merkblatt zur Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung \(PDF\)](#).

Para información más exhaustiva puede consultarse el sitio web [PAD-Plus Reiseschutz bei der Bernhard Assekuranz](#).

Es posible que el envío de la tarjeta médica por parte del PAD tarde unas semanas. Por ello es muy importante disponer de la [tarjeta sanitaria europea \(TSE\)](#).

Números de emergencia

Los siguientes números de emergencias deben incluirse en sus agendas móviles:

- 110 Policía.
- 112 Emergencias.
- 116 y 117 Urgencias médicas.

Internet, teléfono, radio y televisión

En Alemania se puede realizar llamadas y navegar por internet a través las redes móviles Telekom, Vodafone, Telefónica (Red O2) o 1&1.

Contrato de teléfono móvil

Desde 2017 el contrato de telefonía móvil del país de origen es operativo en todos los países de la Unión Europea sin coste adicional. Desde mediados de 2022 las compañías están además obligadas a proporcionar los mismos servicios, siempre que estén disponibles.

Si se decide firmar un contrato con una compañía de telefonía móvil (Mobilfunkanbieter) alemana, se podrá comparar las condiciones que ofrecen empresas como Telekom, Vodafone, O2, Congostar, High, etc. en páginas de internet como www.handytarife.de

Tarjetas prepago

Las tarjetas prepago son una buena opción para usuarios ocasionales. Disponen de la misma cobertura que las ofertas móviles de contrato, no exigen permanencia, se pueden desactivar o dar de baja con mucha flexibilidad y facilitan el control del consumo móvil al detalle, pues solo se gasta el dinero cargado previamente y en cualquier momento puede consultarse el saldo.

Las tarjetas prepago también permiten agregar datos y planes de llamadas ilimitadas por una tarifa mensual, así como configurar la recarga automática una vez que se agote el saldo. Se pueden comparar distintas ofertas en páginas web como prepaid-vergleich-online.de.

Dual SIM o SIM electrónica (eSIM)

Si se dispone de un teléfono móvil dual SIM que permite alojar dos tarjetas SIM o un zócalo y compatibilidad con SIM electrónica (eSIM), se podrá configurar un segundo número de teléfono para Alemania además del número español. De este modo se pueden aprovechar las ventajas de dos tarifas diferentes y decidir el uso que más convenga para cada tarjeta.

Internet

Para acceder a internet es necesario establecer un contrato con una de las muchas compañías proveedoras. Si se decide contratar telefonía móvil en Alemania, se podrá negociar con la misma compañía los servicios de internet e instalarán un router en la vivienda.

Televisión/Radio

En muchos hogares en Alemania se dispone de una conexión por cable para televisión y radio. La tarifa de radiodifusión se paga a través de los gastos adicionales (Nebenkosten) en el contrato de arrendamiento. Sin embargo, esta disposición se modificará en verano de 2024. A partir del 1 de julio, los propietarios ya no podrán trasladar los costes de esta tarifa a sus inquilinos. Quienes estén interesados en el servicio de televisión por cable deberán responsabilizarse de adquirir su propia conexión y cubrir los gastos correspondientes.

Puede obtenerse información sobre las diferentes tarifas de televisión en internet o visitando las tiendas de los proveedores como Telekom/Magenta TV, Vodafone, waipu.tv, Sky, etc.

Transporte

Bicicleta

A menudo ir en bicicleta es el modo más rápido y ecológico de desplazarse. En cada ciudad hay carriles reservados a ciclistas (Radwege) y numerosos lugares donde aparcar las bicicletas.

Metro (U-Bahn), autobús (Bus), tranvía (Straßenbahn) y tren suburbano (S-Bahn)

En muchas ciudades alemanas los diferentes medios de transporte están unificados en una sola red de transporte público, de manera que los mismos billetes y abonos valen para viajar en todos ellos.

Si los billetes se compran en los expendedores que hay en estaciones, deben validarse antes de iniciar el trayecto en las máquinas que hay en el propio andén, salvo que se compren directamente al conductor del autobús, en las máquinas que hay en el interior de los tranvías o directamente en las aplicaciones móviles. Viajar sin billete está castigado con una multa de unos 60 euros.

Transporte interurbano

Alemania tiene una completa red de ferrocarriles, y operan varias compañías, aunque la gestión de la red está centralizada en la [Deutsche Bahn \(DB\)](#). En su web, o en su aplicación DB Navigator, se ofrece información de horarios, rutas y tarifas, así como la posibilidad de comprar los billetes directamente.

El sistema dispone de diferentes ofertas y tarifas para diferentes perfiles de usuarios. También hay abonos para usuarios frecuentes (BahnCard 25, 50 y 100).

El Carné Internacional de Estudiante, o un carné de estudiante universitario permite disfrutar de descuentos en abonos y tarjetas de transporte.

Los billetes de tren pueden adquirirse en máquinas o en ventanilla en la propia estación, o bien comprarse online o mediante la aplicación móvil correspondiente.

Desde mayo de 2023 está en vigor en toda Alemania un billete único para viajes en autobús, metro y tren, denominado por su precio 49-Euro-Ticket o [Deutschland-Ticket](#). Este billete mensual es válido para todos los viajes realizados tanto en bus, metro como en trenes regionales en todo el territorio alemán.

RETORNO AL PAÍS

Al finalizar el periodo de asistencia se recomienda solicitar los siguientes documentos, que servirán para acreditar el trabajo realizado como auxiliar de conversación en procedimientos relacionados con la vida laboral o la actividad docente.

Certificado de servicio

Al finalizar el periodo de adscripción como auxiliar de conversación en Alemania, el auxiliar deberá cerciorarse de recibir del centro o centros en los que ha trabajado un certificado de servicios prestados. En dicho certificado deberá constar expresamente:

- Nivel educativo del centro
- Carácter público o privado del mismo
- Horas semanales impartidas

Una vez recibido este certificado por parte del centro, el auxiliar remitirá a la Consejería de Educación en Berlín un correo electrónico con el certificado escaneado a la siguiente dirección: consejeria.de@educacion.gob.es. En dicho correo se indicará una dirección postal a la que remitir el certificado expedido por la Consejería.

A la vista de la documentación presentada, la Consejería expedirá el correspondiente certificado de participación en el programa y lo enviará por correo electrónico a la dirección indicada. Este certificado oficial es el documento válido en España para acreditar la participación en el programa de Auxiliares de Conversación a efectos de participación en oposiciones, concursos de méritos, etc.

El Ministerio únicamente otorgará el certificado correspondiente a la participación de un año en el programa. En caso de que el auxiliar decida renovar su participación por un segundo año con el PAD, este último periodo no será objeto de certificación.

Carta de referencia

Una carta de referencia del centro puede ser útil para el futuro laboral del auxiliar o para solicitar en el futuro algún tipo de beca, estudios de posgrado, etc. Es conveniente preguntar al profesor de contacto si es posible obtenerla.

CONOCER EL PAÍS

DATOS PRINCIPALES

Sistema político y administrativo

Alemania tiene una superficie total de 357.020,70 km² y una población de 84,3 millones de habitantes. Alrededor de un 84,9% de alemanes vive en zonas urbanas y en torno al 30% vive en grandes ciudades de más de 100.000 habitantes. En la [ficha país](#) del Ministerio español de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación se pueden consultar los datos más relevantes de uno de los países con mayor nivel de vida del mundo. En el Índice de Desarrollo Humano (IDH) 2021 de la ONU, la República Federal de Alemania ocupa el puesto 9 de 191 países.

La República Federal de Alemania es una democracia parlamentaria. El jefe de Estado es el presidente federal Frank-Walter Steinmeier desde 2017 y el jefe de Gobierno (Canciller federal) es Olaf Scholz desde 2021. Como república federal, está integrada por los siguientes [estados federados](#): Baviera, Baden-Württemberg, El Sarre, Renania-Palatinado, Hesse, Renania del Norte-Westfalia, Turingia, Sajonia, Baja Sajonia, Sajonia-Anhalt, Brandemburgo, Mecklemburgo-Pomerania y Schleswig-Holstein. Existen además tres Ciudades-Estado: Berlín, Hamburgo y Bremen. En el portal web [La actualidad de Alemania](#) puede obtener más información sobre la política gubernamental, la organización del Estado, los Parlamentos del país y el derecho a voto.

La capital de Alemania es Berlín. Con sus 3,7 millones de habitantes es una de las grandes metrópolis culturales y turísticas del país.

Aspectos de la vida cotidiana

A lo largo de las últimas décadas, Alemania ha experimentado una creciente inmigración, lo que ha contribuido a la formación de una sociedad multicultural vibrante y dinámica. Personas de todo el mundo conviven, trabajan y contribuyen a la riqueza del país. Esta diversidad se refleja en la gastronomía, las artes, la música y en muchos aspectos de la vida cotidiana.

Mantener una actitud abierta, flexible y positiva, nos ayudará a integrarnos más fácilmente.

La gastronomía

La gastronomía alemana es una mezcla de tradición y diversidad. Las salchichas, el codillo, el chucrut y las cervezas conviven con el Döner Kebab, el Sushi o el Tikka Masala.

Con una creciente población multicultural, Alemania ha abrazado una amplia gama de influencias culinarias de todo el mundo. Los restaurantes de comida asiática, turca, italiana, griega y de muchos otros países están presentes en casi todas las ciudades. Esta fusión de sabores y estilos culinarios enriquece la oferta gastronómica del país.

Los hábitos sociales

En Alemania la gente se saluda con un apretón de manos al presentarse y/o con un simple 'Hallo!'. Los abrazos se dan sólo entre amigos y los besos en la mejilla no son costumbre.

El trato de "usted" es una parte importante de las interacciones sociales, especialmente en entornos formales o con personas que no se conocen bien. El uso del "Sie" (usted) implica un nivel de respeto y cortesía hacia la otra persona. Es común utilizarlo en el lugar de trabajo, en situaciones profesionales, y al dirigirse a personas mayores o desconocidas. Sin embargo, en ambientes más

informales o entre amigos y familiares cercanos, es más probable que se utilice el "du" (tú). Más consejos para desenvolverse en diversas situaciones sociales pueden encontrarse [aquí](#).

En Alemania la hora de cenar puede variar dependiendo de la región y el estilo de vida de las personas. Sin embargo, en general, la cena se sirve entre las 18:00 y las 20:00 horas. Es importante tener en cuenta que, en muchas zonas rurales de Alemania, los restaurantes y tiendas de comida pueden cerrar temprano, por lo que es recomendable cenar antes de las 19:00 horas para asegurarse de encontrar opciones disponibles. Una curiosidad que nos llamará la atención es que en Alemania se sigue fumando en algunos establecimientos.

Si se sale a cenar con amigos, la costumbre es que cada uno pague su cuenta. La forma clásica de dejar propina es redondear por arriba la cantidad que la camarera o el camarero nos acaba de decir o mostrar y comunicárselo en ese momento para que se lo cobre. Si se paga con tarjeta, algunos datáfonos ya incluyen diferentes tantos por ciento (5%, 10%, 15%, *anderer Beitrag*) para que tecleemos el tanto por ciento de propina que queremos dejar.

EL SISTEMA EDUCATIVO ALEMÁN

En Alemania, la educación es responsabilidad de los estados federados (Länder), por lo que cada uno de ellos tiene su propio ministerio de Educación (Kultusministerium) con competencias prácticamente plenas. Estos ministerios son los encargados de establecer las políticas educativas, supervisar el sistema educativo y administrar los recursos destinados a la educación en su respectivo estado.

La [Kultusministerkonferenz-KMK](#), equivalente a la Conferencia Sectorial de Educación en España es el órgano que se encarga de establecer la coordinación entre los sistemas educativos de los estados federados, elaborando directrices para las diferentes modalidades de escuela y el reconocimiento mutuo de títulos, de manera que se dé un cierto grado de estandarización y equiparación.

Bajo la jurisdicción del ministerio de educación de cada estado federado están las delegaciones de educación que actúan a nivel local o regional (Schulämter) y gestionan aspectos como la contratación de personal docente, la asignación de recursos o la garantía del cumplimiento de las regulaciones educativas.

Etapas educativas

La educación en Alemania es obligatoria y gratuita desde los seis hasta los dieciséis años.

El sistema educativo alemán se caracteriza por una amplia oferta de itinerarios con una sólida tradición en el ámbito de la enseñanza profesional.

Está dividido en las siguientes etapas:

- Educación Infantil no obligatoria (Kindergarten): de 0 a 5 años.

- Educación Primaria (Grundschule): De 1º a 4º curso (de 6 a 9 años).
- Educación Secundaria: (Sekundarbereich I): de 5º a 10º curso (de 10 a 15 años).

En esta etapa los itinerarios se adaptan a distintos niveles de exigencia académica: Gesamtschule, Hauptschule, Realschule y Gymnasium.

- Educación secundaria no obligatoria (Sekundarbereich II): 11º, 12º y en algunos centros 13ª curso (de 16 a 18 o 19 años)

En esta etapa se ofrece la opción del bachillerato (Gymnasiale Oberstufe) o diferentes modalidades de formación profesional equivalentes a nuestra FP de grado medio (Berufsoberschule, Fachgymnasium, Formación dual, etc.).

- Educación Superior (Tertiärbereich): universidades y universidades de ciencias aplicadas (Universität und Fachhochschule).

Es difícil reflejar en un solo gráfico estático los distintos itinerarios del sistema educativo alemán. En el portal de la Central Federal para Políticas Educativas ([Bundeszentrale für politische Bildung – bpb](#)) puede consultarse un [gráfico interactivo](#) que ofrece información muy clarificadora.



En el sistema educativo alemán las notas se puntúan del 1 al 6, considerándose esta última la más baja de la escala.

Para profundizar en el conocimiento del sistema educativo alemán puede consultarse la web de la Conferencia de Ministros de Educación ([Kultusministerkonferenz – KMK](#))

Pueden consultarse también las equivalencias entre las titulaciones del sistema educativo alemán y español en la [ficha informativa](#) elaborada por la Subdirección de Ordenación Académica del Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes.

El español en el sistema educativo

El interés por la lengua española crece constantemente en Alemania. El español se enseña ya en todas las etapas educativas, desde la educación infantil hasta la universidad, sin olvidar la formación profesional y la educación a lo largo de la vida. Esta oferta se completa con la ofrecida por otras instituciones, tanto españolas (Instituto Cervantes, programas de la Consejería de Educación) como alemanas (Volkshochschulen).

La enseñanza de las lenguas extranjeras en la escuela alemana es una materia obligatoria a partir del 3º curso y en muchos estados a partir de 1º. Aunque; en principio, el alumno tiene capacidad de elección, la primera lengua extranjera ofertada y elegida es el inglés. En la etapa de secundaria los escolares tienen que optar por una segunda lengua extranjera, que suele ser el francés, a la que siguen por orden de preferencia el latín y el español, además de otros idiomas, como el ruso y el italiano.

En muchos centros, tanto de primaria como de secundaria, se ofrecen itinerarios o módulos bilingües en diferentes idiomas, donde además de estudiar en profundidad la lengua extranjera elegida, los alumnos cursan voluntariamente una materia en esa misma lengua, alcanzando así un dominio de la lengua mucho mayor.

En el sistema ordinario reglado, dependiendo de la etapa escolar y del modelo, las enseñanzas de idioma extranjero comprenden entre dos y cinco horas semanales, y en los Leistungskurs (asignatura principal para la prueba del bachillerato) de la secundaria II pueden alcanzar las seis horas semanales.

Puede obtener información más detallada de la enseñanza del español en Alemania en la página web de la [Consejería de Educación en Alemania: Español como lengua extranjera \(ELE\)](#).

Como se ha mencionado antes, los estados federales tienen las competencias para aprobar los currículos (Rahmenlehrpläne) y contenidos de las diferentes asignaturas. Para la enseñanza del español están en vigor dieciséis currículos, uno por cada estado, que se pueden consultar en los siguientes links:

- [Baviera](#)
- [Baden-Württemberg](#)
- [Berlín](#)
- [Brandemburgo](#)
- [Bremen](#)
- [Hamburgo](#)
- [Hessen](#)
- [Mecklemburg-Vorpommern](#)
- [Baja Sajonia](#)
- [Renania del Norte-Westfalia](#)
- [Renania-Palatinado](#)
- [Sajonia](#)
- [Sajonia-Anhalt](#)
- [Sarre](#)
- [Schleswig-Holstein](#)
- [Turingia](#)

Aparte de esta especificidad básica, las exigencias lingüísticas varían en función del itinerario educativo (Grundschule, Hauptschule, Realschule, Gymnasium) y de la consideración de la asignatura de español como asignatura principal (Leistungskurs) u optativa, lo cual tendrá repercusiones tanto en la preparación de los alumnos para adquirir las competencias marcadas como en el tipo de certificado que se puede obtener y que culmina con la prueba final de bachillerato (Abitur).

Calendario escolar

Las vacaciones escolares tienen sus propios calendarios en los diferentes estados. En general hay 5 períodos vacacionales:

- Vacaciones de otoño.
- Vacaciones de Navidad.
- Vacaciones de invierno.
- Vacaciones de Semana Santa.
- Vacaciones de Pentecostés.
- Fiestas nacionales y locales.

En la página del KMK se pueden consultar los [calendarios de las vacaciones escolares de los estados federados](#).

OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN

Cursos de alemán

Aunque se tenga un buen nivel de alemán, es importante demostrar desde el primer día interés por la cultura y la lengua alemana. Esto puede facilitar mucho las cosas a la hora de conocer gente o de encontrar trabajo una vez finalizado el curso académico. En estos enlaces se pueden encontrar cursos de alemán a precios medianamente asequibles, teniendo en cuenta el nivel económico del país o, incluso, información general sobre estudios superiores.

- [Volkshochschulen](#)
- [Goethe Institut](#)
- [Studieren in Deutschland](#)

Actividades de formación

En Alemania existen cinco institutos Cervantes: Berlín, Bremen, Fráncfort, Hamburgo y Múnich. Cada uno de estos centros elabora su propio plan de formación de profesores y para determinados cursos ofrecen precios reducidos de inscripción a los auxiliares de conversación de su demarcación. Se recomienda asimismo consultar estos programas de formación de profesores de los diferentes institutos Cervantes en Alemania.

En el caso de actividades de formación organizadas por otras instituciones, como la [Asociación Alemana de Profesores de Español \(DSV\)](#) u otros organismos, los centros están habituados a que sus profesores asistan a jornadas de formación del profesorado y valoran a los profesionales que participan en las mismas, por lo que no suelen poner reparos a que los auxiliares asistan a estas actividades.

[Acceso a la profesión docente en Alemania](#)

En Alemania existe una alta demanda de profesorado y los centros educativos tienen autonomía para contratar directamente a personal docente. Una vez que se homologan los títulos necesarios, no es difícil encontrar empleo en el sector educativo alemán. La homologación y reconocimiento de títulos escolares, profesionales y universitarios para poder seguir estudiando o trabajar en Alemania generalmente es competencia exclusiva de las autoridades alemanas del estado federal en el que deseen homologar su título.

La página oficial del gobierno alemán para informar sobre el tema es [Anerkennung in Deutschland](#). Además, puede informarse en la web del [sistema de información con respecto al reconocimiento de títulos extranjeros \(anabin\)](#) o consultar la página web de la [Consejería de Educación en Alemania](#).

Para el ejercicio de la profesión docente en centros de enseñanza secundaria, además de la homologación del título, es necesario acreditar el Certificado de Aptitud Pedagógica (CAP) o el Máster Universitario en Formación de Profesorado. En algunos estados es habitual que soliciten una declaración de que en España, con el CAP/Máster, se puede ejercer la profesión docente en secundaria.

DIRECCIONES ÚTILES

Embajada de España en Alemania
Lichtensteinallee 1
10787 Berlín

BERLIN. Sección Consular
Tel.: +49 (0)30 254007161
emb.berlin.sc@maec.es
Demarcación: Berlín, Brandemburgo, Sajonia, Sajonia-Anhalt y Turingia

Consejería de Educación en Alemania
Lichtensteinallee 1, 10787 Berlin
Tel.: +49 (0)30 8871590
consejeria.de@educacion.gob.es

DÜSSELDORF. Consulado General de España
Hombberger Str. 16
40474 Düsseldorf
Tel.: +49 (0) 211 439080
cog.dusseldorf@maec.es
Demarcación: Renania del Norte-Westfalia

FRÁNCFORT. Consulado General de España
Nibelungenplatz 3
60318 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (0)699 591660
cog.francfort@maec.es
Demarcación: Hesse, Renania-Palatinado, Sarre

HAMBURGO. Consulado General de España
Mittelweg 37
20148 Hamburg
Tel.: +49 (0)40 4146460
cog.hamburg@mae.es
Demarcación: Hamburgo, Bremen, Mecklenburg-Vorpommern,
Schleswig-Holstein, Baja Sajonia

MÚNICH. Consulado General de España

Oberföhringer Str. 45

81925 München

Tel.: +49(0) 89 9984790

cog.munich@mae.es

Demarcación: Baviera

STUTTGART. Consulado General de España

Lenzhalde 61

70192 Stuttgart

Tel. +49 (0)711 9979800

cog.stuttgart@maec.es

Demarcación: Baden-Württemberg

Instituto Cervantes en Berlin

Rosenstrasse 18-19, 10178 Berlin

Tel.: +49 (0)30 2576180

berlin@cervantes.de

Ministerio de Educación, Formación Profesional y

Deportes

Unidad de Acción Educativa Exterior

Paseo del Prado, 28

28014 Madrid



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN ALEMANIA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
ALEMANIA, DINAMARCA, FINLANDIA
ISLANDIA, NORUEGA Y SUECIA



ACCIÓN
EDUCATIVA
EXTERIOR